



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
14 October 2002
Russian
Original: English

Пятьдесят седьмая сессия

Пункт 112 повестки дня

**Бюджет по программам на двухгодичный
период 2002-2003 годов**

Укрепление Сектора по предупреждению терроризма Секретариата

Доклад Генерального секретаря

Добавление*

1. В части V доклада Генерального секретаря об укреплении Сектора по предупреждению терроризма Секретариата (A/57/152) был подробно обсужден вопрос о потребностях в ресурсах. В приложении к настоящему добавлению к докладу представлена подробная информация о расходах ресурсов, а в пункте 2 ниже рассматриваются процедурные аспекты предоставления ресурсов в контексте мер по созданию резервного фонда.

2. В случае если Генеральная Ассамблея одобрит меры по укреплению Сектора по предупреждению терроризма, потребуются дополнительные расходы в сумме 619 400 долл. США, включая потребности, связанные с налогообложением персонала. В соответствии с резолюциями 41/213 и 42/211 Генеральной Ассамблеи эти потребности будут покрываться из резервного фонда. При рассмотрении Пятым комитетом сводных отчетов о статьях расходов, покрываемых из средств резервного фонда, он может пожелать рассмотреть вопрос о том, можно ли расходы, связанные с укреплением Сектора, полностью или частично отсрочить в 2003 году или можно ли перераспределить соответствующие ресурсы за счет других видов деятельности, не имеющих такого приоритета. На настоящий момент выявить виды деятельности по разделу 14 («Предупреждение преступности и уголовное правосудие, бюджет по программам на 2002-2003 годы»), которые можно было бы прекратить, отложить или изменить ради укрепления Сектора по предупреждению терроризма, не удалось. В этой связи Генеральная Ассамблея может пожелать рассмотреть вариант учреждения

* Задержка с представлением этого документа объясняется необходимостью проведения консультаций с Управлением по контролю над наркотиками и предупреждению преступности (УКНПП) для завершения этого доклада.

постов в 2003 году при том понимании, что, учитывая ограниченность ресурсов, имеющихся в резервном фонде, и длительность процесса набора персонала, эти должности могли бы быть выделены к началу мероприятий по набору персонала, однако не заполнялись бы до конца 2003 или начала 2004 годов. В этом случае соответствующие ассигнования, требуемые на двухгодичный период 2002–2003 годов, были бы существенно сокращены или ликвидированы. Следует, однако, ясно понимать, что, как только такие должности будут утверждены, для них потребуются предусмотреть финансовые ассигнования в полном объеме на двухгодичный период 2004–2005 годов.

Приложение

Потребности в ресурсах

<i>Потребности в ресурсах в 2003 году (в долл. США)</i>		
А. Раздел 14. Предупреждение преступности и уголовное правосудие		
Должности (1 — Д-1, 1 — С-4, 1 — С-3, 2 — ОО и прочие разряды)	230 900	
Консультанты (6 человеко-месяцев) для подключения квалифицированных технических специалистов с целью оказания технической помощи и подготовки технической документации для содействия ратификации и осуществления международных правовых документов по борьбе с международным терроризмом	36 000	
Заседание группы экспертов, посвященное вопросам, вызывающим общую региональную озабоченность и связанным с ратификацией и осуществлением международных юридических документов по борьбе с международным терроризмом, и призванное привлечь квалифицированных специалистов для завершения разработки юридических руководящих принципов и комплексов для осуществления	34 000	
Поездки в связи со служебными командировками персонала для оценки потребностей и миссиями по оказанию технической помощи странам в вопросах терроризма, по их запросам, и для проведения консультаций с должностными лицами Управления по правовым вопросам и Контртеррористического комитета Совета Безопасности	50 300	
Услуги по контрактам для внешнего печатания технических изданий, посвященных укреплению правового режима против терроризма, а также связанных с этим специализированных рекламных материалов: а) законодательных руководящих принципов, касающихся международных документов по борьбе с терроризмом и комплектов по осуществлению в качестве приложений к ним; б) информационного буклета с анализом ключевых обязательных положений международных документов по борьбе с терроризмом; и с) монографии об экстрадиции, взаимной юридической помощи и сотрудничестве органов правопорядка в осуществлении международных правовых документов по борьбе с терроризмом	30 000	
Средства автоматизации делопроизводства	11 500	
Итого по разделу 14	392 700	
В. раздел 27 F. Административное обслуживание, Вена		
Аренда и переоборудование	132 400	
Общее вспомогательное обслуживание, включая мебель, аренду и ремонт офисного оборудования, средства связи, локальную вычислительную сеть (ЛВС) и оптический диск	38 700	171 100

<i>Потребности в ресурсах в 2003 году (в долл. США)</i>	
<hr/>	
C. Раздел 32. Налогообложение персонала	
Налогообложение персонала	55 600
D. Раздел сметы поступлений 1. Налогообложение персонала	
Поступления от налогообложения персонала	(55 600)
<hr/>	
Всего (A–D)	563 800
<hr/>	
